中國參茸藥材公有限司

聖誕驚人大減價，減價日期，由十二月三號星期四至十二月六號星期日，一連四天驚人大減價，所有參茸藥材補品，魚翅，燕窩冬菇，雪耳雜貨海味，全部一律九折，九折酬賓大減價，特價品除外，萬勿錯過，請記住啦，就係中國參茸藥行一連四天驚人大減價。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大溫哥華喜士定東街二百八十九號
（即邵氏戲院斜對面）
289 E. HASTING'S ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1P2
電話：(604)682-1113

新聲戲院

Sun Sing Theatre
一五〇喜市定東街　682-0724
辦公電話：682—0725
逢星期一換片
每日下午一時半開始放映

今日放映

放映日期：由十二月七日至十二月十三日止

假如我是眞的

轟動上海真人真事，諷刺官僚作風，獲金馬最高榮譽。

(亞倫) 譚詠麟　胡冠珍　向翎
領銜主演　鄧麗君主唱

同場加映 **旋風十八騎**

睡如旋風，行俠仗義，掃除奸惡，義薄雲天，舉世無匹，鬥智佳片，

陳嘉羅王聞范丹鳳江龍星凌烈道

林在培　魏香蘇　葛亭張　古軍玉　雷鳴高　常馬明　崔佳　福生　瞬合　主演
張冰玉　張仕　陳慧樓

僑華金行

WAH KIU

本行增設鐘錶部
- 代理名廠鐘錶
- 精工修理

擴張期內
鐘錶、鑽石、玉器，一律七五折
黃金、白金時價計算

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（華埠）VANCOUVER　電話：669-3247

誌里冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務，快捷妥當。
電話：八七二—一〇三九
八七六—一壹一二
3742 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

建昌裝修

電話：872-3290
裝修洗手間
家庭廚房
電水工程
間格土庫
（包辦、申請、設計、劃圖）

余景輝會計師樓

會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲高華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669-4406

陳氏水電木工程

Chans Construction & Plumbing
PHONE 255-4977
879-3362
晚上五時至十二時
承建新屋　土庫間格
園牆屋宇　水潤塗爐
水電工程　內外油漆
工作妥當　價錢公道

周愛權 周慶偉 視光博士

驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848　879-5506
一日起貨
結婚喜照奉送大相特價九折非林冲晒
新型彩色黑房放大八折優待
影相射印每張35仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧

華強公司

Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

搬運傢俬

行李貨物搬運
A-EXCEL MOVING
PH. 733-8887

萬事達虫鼠防治

虫鼠損害健康財物本公司由經驗合格華人技師主理歡迎查詢及免費估價請電二五五—七一三六

Edgemont Construction Ltd.

電話：255-3492
承建新屋及裝修工程

文忠裝修

ELEGANT CONSTRUCTION LTD
新屋新店　優雅裝飾
舊屋舊店　省錢修整
歡迎詢問　免費估價
TEL：253-5696
（國、粵、英）
（24小時服務）

朱氏裝修

電話：433-9784
免費估價
大小工程
土庫間格
裝修改建
政府牌照
另有長期合約
文柏專理小修

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.

2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
A.CHIN 陳達良 291-0505
承接大小土木工程
商業住宅新舊裝修
房屋改建圖則設計
工作妥當價錢公道

Fairway Refrigeration Co.

商用冷藏氣
按裝修理保養工程
忠誠服務　快捷可靠
僑胞惠顧　無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：四二〇—二八二八
住宅：四二〇—八〇五一

加拿大賚路銀行

溫哥華埠緬街四百號
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

賚路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

賚路銀行房屋按揭，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年為期或定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華啓

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

許忠鋁質窗門

879-3118　876-8042

僑胞們！望你知道雙重玻璃的好處
(一)能保暖而節省能源
(二)減少外來的雜聲
(三)在冬天時玻璃免有水蒸氣。
以免使你的窗戶容易腐爛。

新華公司

建築裝修傢俬木器
SUN WAH Construction & Renovation Co. Ltd.
321-9849　253-3290
承接土木工程，各款廚房櫃，廚窗鋁節櫃，各種檯椅櫈，酒巴收銀櫃，梳化卡位，貨架木櫃，一切木器。

專門起屋

—新昌建築工程公司—
專門承建新屋　兼間新屋土庫
全部鬼佬技工　保證材料上乘
政府合法牌照　起貨捷快妥當
—參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元—
電話：327-0108

R&R Aluminum Products

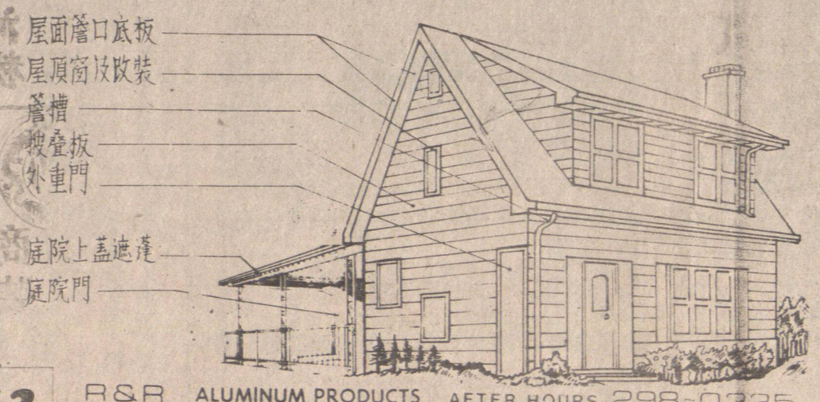
1512 Boundary Rd. Burnaby

鋁質紗網
尺寸大小任君選擇

雅安雅鋁窗專家
叁拾三年老經驗
晚電話二六一零三五

房屋修理
露台木台

室內小修及內外髹漆
天面翻新



Call For A Free In Home Estimate
438-4112
R&R ALUMINUM PRODUCTS　AFTER HOURS 298-0335

各種地氈地布平賣

CARPETS & LINOS
At Very Low Price

適合住家，辦公室，餐廳及團體用，大宗選擇，包按裝。

我們滿有各色地氈適合你的需求，請來參觀，另有特價地布出售，我們有許多滿意的華人顧客，「這是友誼的商店」。

地氈城公司

CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251

亞洲工藝品公司

ASIA IMPORTS LTD.
155 W. Hastings　687-4912
（近 Woodwards 金冠酒樓斜對面）

請注意
禮品店東主
本號專營中國進口手繡檯布景泰藍及玉刻象牙手工藝品籐器竹器及小禮品款式齊全價錢最平歡迎批發

國際駕駛學校

YIELD　STOP
International Driving Academy
師資優良　經驗豐富　歡迎補鐘　免費接送
華人教授　考取筆試
收費最平每小時 $18
特價課程 $139 八小時
校長：林伯麗　地址：386喜士定東街
電話：684-3044　684-6039